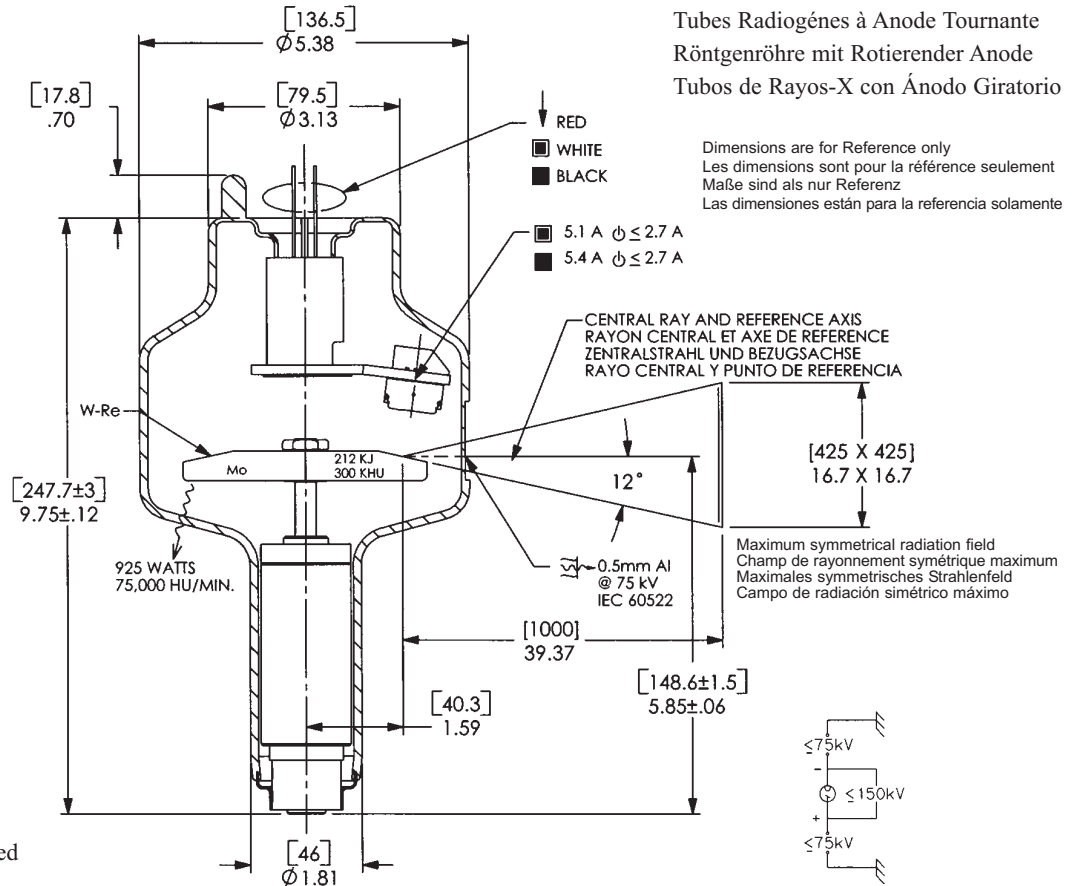


- ▼ Common - Red
Neutre - Rouge
Neutral - Rot
Común - Rojo
- Large - Black
Grand - Noir
Gross - Schwarz
Largo - Negro
- Small - White
Petit - Blanc
Klein - Weiss
Pequeño - Blanco
- ⏻ Stand - By
Attente
Bereitschaft
En Espera
- ⏚ Frame or Chassis
Masse
Chassis
Soporte o Chasis
- ⊙ X-Ray Tube
Tube Radiogène
Röntgenröhre
Tubo de Rayos X
- ⚡ Radiation Filter or Filtration
Filtre de rayonnement
Filterung
Filtración de Radiación



Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description	Description du Produit	Produktbeschreibung	Descripcion del Producto
<p>The RAD-21 is a 4" (100mm), 150 kV, 212 kJ (300 KHU) rotating anode insert specifically designed for heavy duty general radiographic and fluoro/spotfilm procedures. The insert features a 12° tungsten rhenium molybdenum target and is available in the following focal spot combinations:</p> <p style="text-align: center;">0.6 - 1.2 IEC 60336</p> <p>Nominal Anode Input Power Small - 36 kW IEC 60613 Large - 100 kW IEC 60613 For the equivalent anode input power of 90 Watts</p>	<p>RAD-21 est un tube à anode tournante de 100 mm (4 in), 150 kV et 212 kJ (300 kUC) pour usage spécifique en radiologie générale de grande puissance et en radiofluorographie sélective. Il contient une cible composite en tungstène, molybdène et rhenium, à pente de 12° et est disponible avec les combinaisons de points focaux suivants:</p> <p style="text-align: center;">0.6 - 1.2 CEI 60336</p> <p>Puissance anodique nominale de l'anode Petit foyer - 36 kW CEI 60613 Grand foyer - 100 kW CEI 60613 Pour la puissance anodique d'équilibre thermique de 90 Watts</p>	<p>Die RAD-21 ist eine Röntgenröhre mit rotierender Anode von 100 mm, 150 kV und 212 kJ (300kWE). Sie ist besonders geeignet für die allgemeine Röntgenaufnahme- und Durchleuchtungs- und Zielgerätebetriebe. Die Röntgenröhre ist charakterisiert durch eine 12°-ige Anode, zusammengesetzt aus Wolfram, Rhenium und Molybdän. Folgende Brennfleckkombinationen ist möglich:</p> <p style="text-align: center;">0.6 - 1.2 IEC 60336</p> <p>Nominale Anodenbezugsleistung Klein - 36 kW IEC 60613 Gross - 100 kW IEC 60613 Gilt bei einer Aquivalent - Anodenleistung von 90 Watts</p>	<p>RAD-21 es un tubo de ánodo giratorio de 100 mm (4"), 150 kV, 212 kJ (300 KUC) diseñado específicamente para procedimientos generales de alto volumen en radiografía y fluoroscopia. Consta de un objetivo de renio, tungsteno y molibdeno con pendiente de 12°. Disponible con las siguientes combinaciones de marcas focales:</p> <p style="text-align: center;">0.6 - 1.2 IEC 60336</p> <p>Potencia nominal de entrada del anodo Foco fine - 36 kW IEC 60613 Foco grueso - 100 kW IEC 60613 Para una potencia equivalente del anodo de 90 Watts</p>

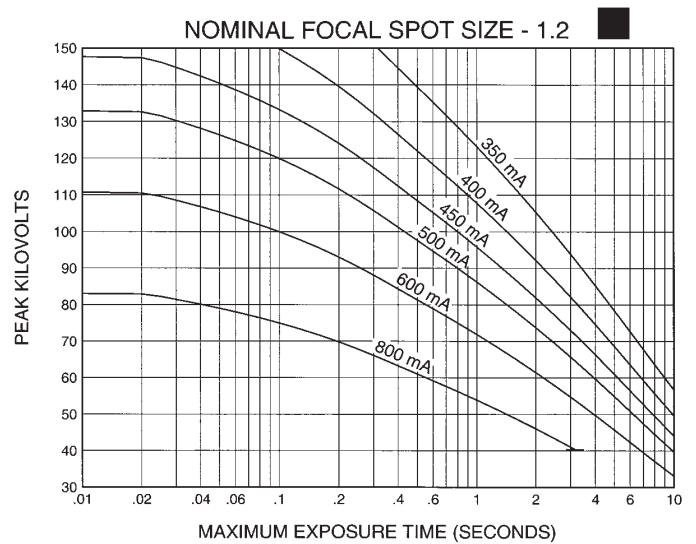
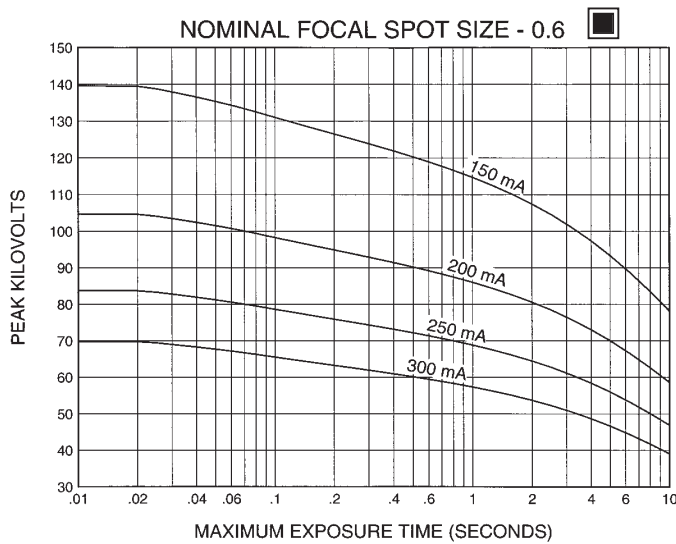
Manufactured by Varian Medical Systems
Fabrique par Varian Medical Systems
Hergestellt von Varian Medical Systems
Fabricado por Varian Medical Systems

Specifications subject to change without notice.
Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Technische Daten ohne Gewähr.
Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

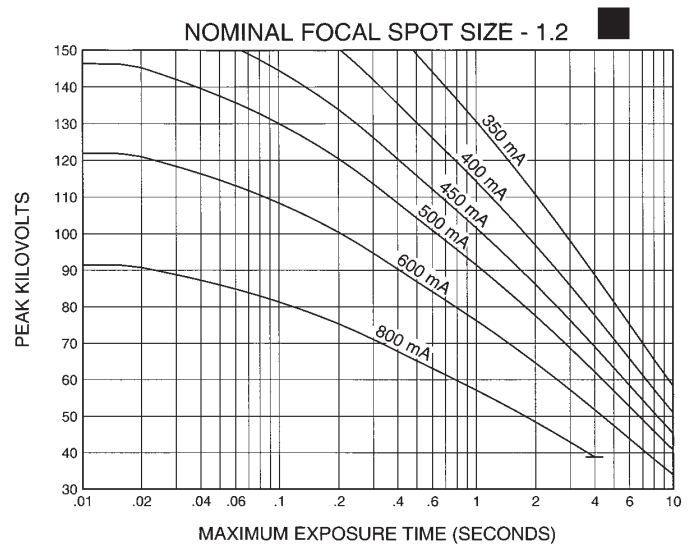
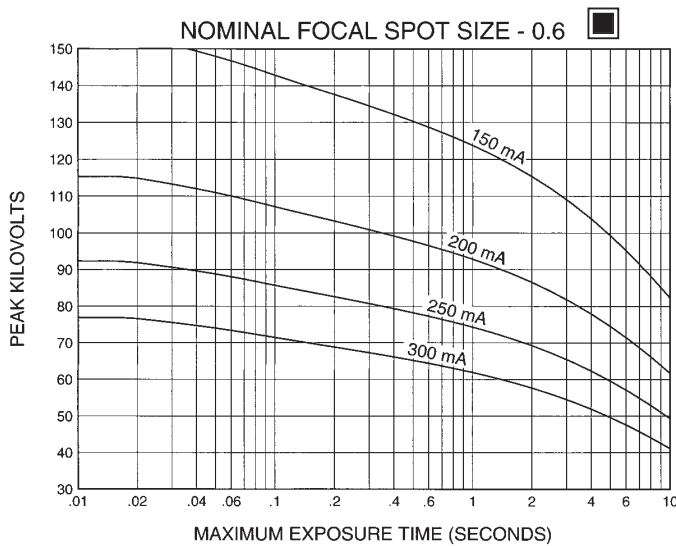
3 Ø Constant Potential

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 60613
Röntgenolische Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

50 HZ - 2,850 RPM



60 HZ - 3,450 RPM



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

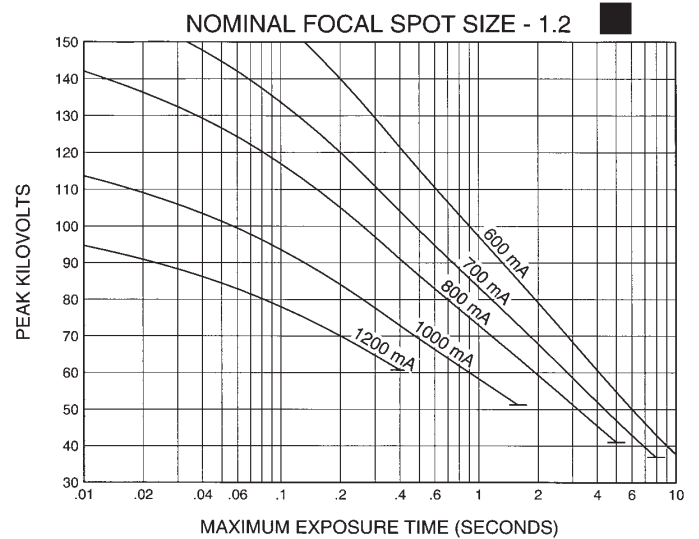
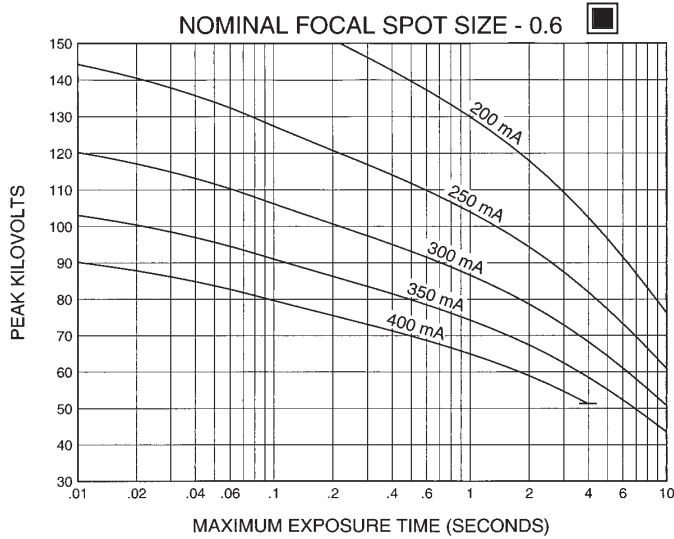
Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

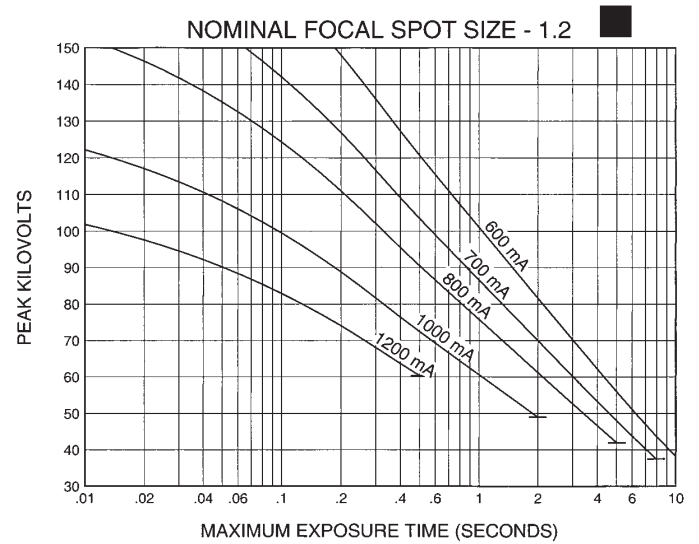
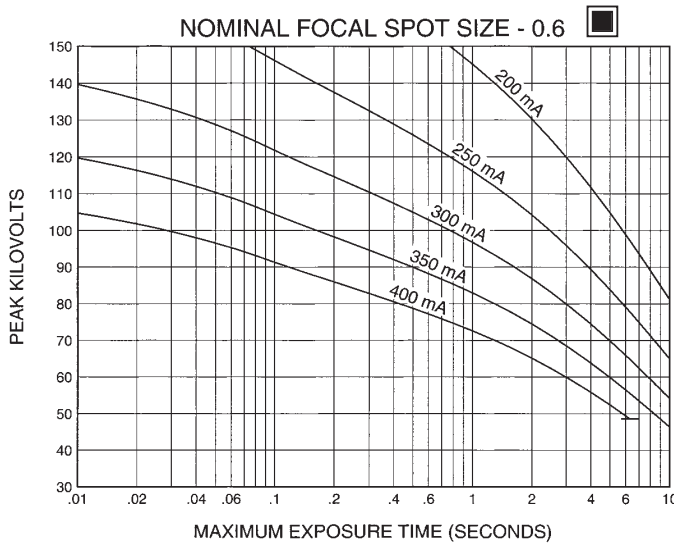
3 Ø Constant Potential

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 60613
Röntgenologische Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

150 HZ - 8,500 RPM



180 HZ - 10,000 RPM



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

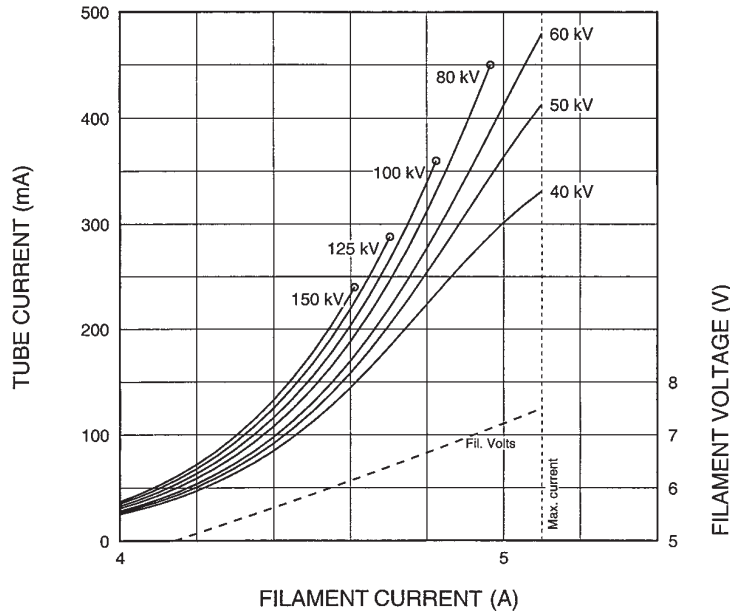
Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613


Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

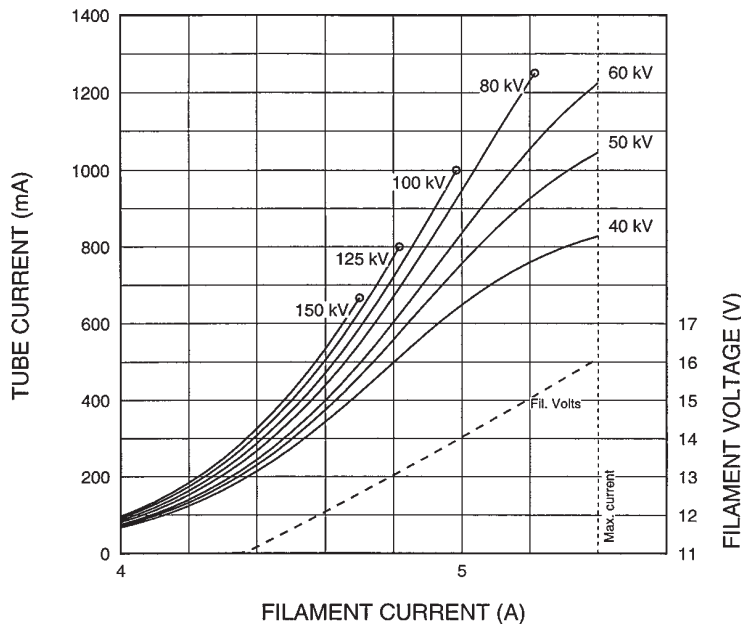
Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del ánodo de 40%. IEC 60613


3 Ø Constant Potential 

Abaques d'Émissions des Filaments CEI 60613
Glühfadenemissionsdiagramm IEC 60613
Curvas de Emisión de los Filamentos IEC 60613



THREE PHASE EMISSION ($\pm .15$ A)
RAD-21 0.6 



THREE PHASE EMISSION ($\pm .15$ A)
RAD-21 1.2 

Note: When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.

Remarque: Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.

Anmerkung: Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.

Nota: Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Abaques d'Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
Anodenerhitzungs und Kühlungsdiagramm
Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

